

Niels Peter Nielsen (1860 – 1947)

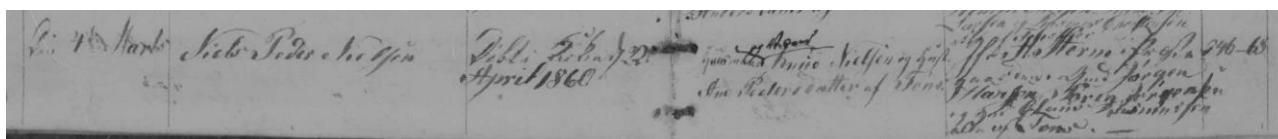
Karen Marie Nielsen, født Pedersen (1857 – 1944)

og børn



Niels Peter Nielsen (1860 – 1947) og Karen Marie Nielsen, f. Pedersen (1857 – 1944) samt sønnen Peter Knud Nielsen, datteren Ingeborg Marie Nielsen og sønnen Johan Valdemar Nielsen.

Niels Peter Nielsen er født i Føns Sogn, Odense Amt den 04.03.1860, døbt 22.04.1960. Søn af ægteparret husmand og væver **Knud Nielsen** (25 år ved N.P.N.'s fødsel) og **Ane Petersdatter** (37 år ved N.P.N.'s fødsel).



Niels Peter Niensens fødsels- og dåbsnotits i Føns sogns kirkebog.

Niels Peter Nielsen er ”delvis” enebarn (hvilket var usædvanligt på den tid), da ikke andre børn født af ægteparret er registreret i kirkebogen, men moderen, **Ane Petersdatter**, har en datter, **Elise Sophie Jørgensen**, født 03.05.1856 udenfor ægteskab, udlagt barnefader er **Jørgen Nielsen** af Føns.

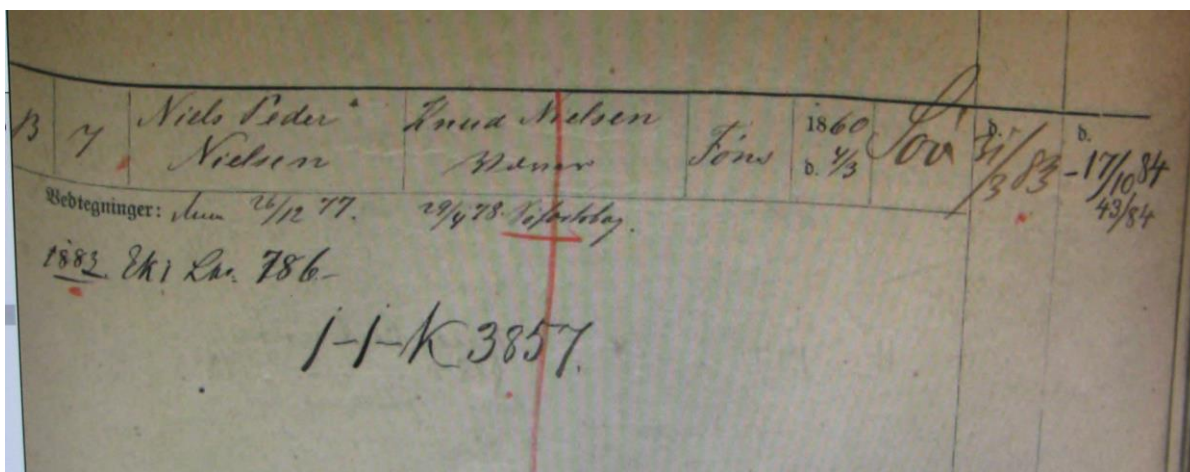
Folketælling, 1. februar 1870 – Føns sogn.
Hus Knud Nielsen, 35, G, husfader, væver
Ane Pedersen, 46, G, husmoder
Niels Peter Nielsen, 9, U, barn

Niels Peter Nielsen bliver, som reglerne foreskriver, indskrevet i lægdsrullen allerede den 26.12.1877.

Det fremgår endvidere af lægdsrullenotatet, at han pr. 29.04.1878 har erhvervet en søfartsbog. Om han derefter har haft hyre på et skib er uvist, men ved folketællingen i 1880, hvor han er 19 år gammel, er han tilbage og registreret som boende på forældrenes adresse i Føns. Hjælper tilsyneladende faderen, da han også har fået tilføjet stillingsbetegnelsen ”væver”.

Forældrene har på dette tidspunkt også et plejebarn, **Sofie Frederikke Hansen**, 2 år (N.P.N. er dog ikke udlagt som barnefader).

Folketælling, 1. februar 1880 – Føns sogn.
Hus Knud Nielsen, 45, gift, husfader, væver
Ane Petersdatter, 56, gift, hans hustru
Niels Peter Nielsen, 19, ugift, væver, deres søn
Sofie Frederikke Hansen, under 1 aar, ugift, plejebarn



Notat 1 – 3. udskrivningskreds, lægd 203 (Føns).

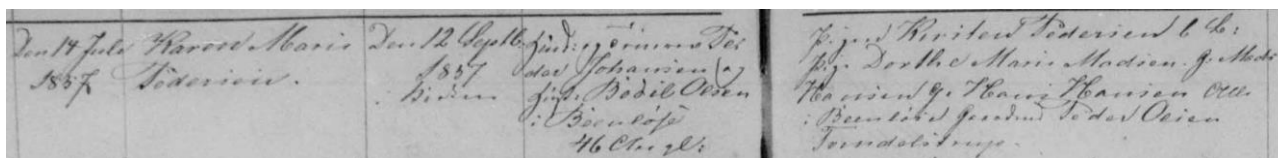
Lægdsrullenotatet indeholder en påtegning (1883 EK 1 = *Egentlig krigstjeneste, søværnet*). At han indkaldes til søværnet betyder sandsynligvis, at han sikkert på et tidspunkt haft en skibshyre efter erhvervelsen af søfartsbogen). Som det fremgår af notatets øverste højre hjørne aftjenes værnepligten fra den 31.03.1883 til den 17.10.1884.

Påtegningen på lægdsrullenotatet – 1 – 1 – K 3857 henviser til, at han er overflyttet til udskrivningskreds 1, lægdsrulle 1 (K er en bogstavbetegnelse for året 1886) og 3857 er hans løbenummer.

Efter værnepligtstiden forbliver **Niels Peter Nielsen** boende i København. Ved folketællingen den 1. februar 1885 er han således registreret som logerende hos enke, **Hansine Andersen**.

Folketælling, 1. februar 1885 – København (Staden), Nørre Kvarter.
Teglgaardsstræde 6, forhus, 3. sal
Hansine Andersen, 50, E, husmoder, haandgjerning
Niels Peter Nielsen, 23, U, logerende, murersvend

Karen Marie Nielsen, f. Pedersen er født i Benløse Sogn, Sorø Amt den 14.07.1857, døbt 12.09.1857. Datter af ægteparret, husmand og hjulmand **Peder Johansen** (51 år ved K.M.P.'s fødsel) og **Bodil Olesdatter** (Olsen) (46 år ved K.M.P.'s fødsel).



Karen Marie Pedersens fødsels- og dåbsnotits i Benløse sogns kirkebog.

Ægteparret, **Peder Johansen** og **Bodil Olesdatter (Olsen)** fik i alt 7 børn (2 drenge og 5 piger) i årene 1835 – 1857. Heraf var **Karen Marie Pedersen** den sidstfødte – ”en rigtig efternøler” – født 8 år senere end nr. 6 (1849).

Folketælling, 1. februar 1860 – Benløse sogn, Sorø amt.
Huus **Peder Johansen, 56, gift, hjulmager, husfader**
 Bodil Olsen, 50, gift, hans kone
 Johan Pedersen, 21, ugift, hjulmagersvend
 Ane Sofie Johansen, 19, ugift, tjenestepige
 Stine Pedersen, 14, ugift
 Ole Pedersen, 11, ugift
 Karen Marie Pedersen, 3, ugift

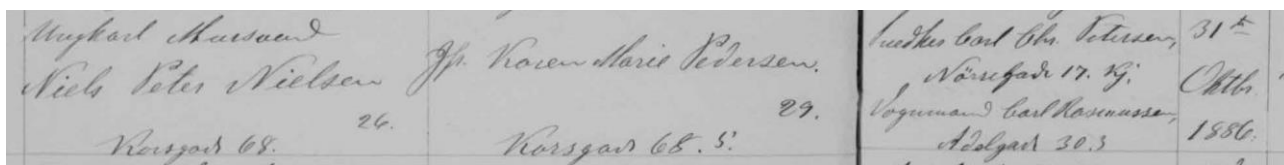
Faderen dør i 1865, da **Karen Marie Pedersen** er 7 år gammel og moderen dør i 1882, da **Karen Marie Pedersen** er 24 år gammel.

Folketælling, 1. februar 1870 – Benløse sogn.
Huus **Bodil Olesdatter, 59, E, husmoder**
 Ane Sophie Pedersen, 28, barn
 Stine Pedersen, 23, barn
 Karen Marie Pedersen, 12, barn

Ifølge Benløse sogns kirkebog, afgangslisten, forlader **Karen Marie Pedersen** sognet og flytter til Ringsted pr. 1, maj 1873. Hun er angivet som tjenestepige.

Karen Marie Pedersen har sandsynligvis senere fået et job i København, hvor hun har mødt sin senere ægtemand, murersvend **Niels Peter Nielsen**.

Karen Marie Pedersen og Niels Peter Nielsen bliver gift den 31.10.1886 i St. Stefans Kirke i København. Ved brylluppet er deres oplyste adresse Korsgade 68, 5. sal.



Niels Peter Nielsen og Karen Marie Pedersens vielsesnotat i St. Stefan sogns kirkebog.
Niels Peter Nielsen angivet som ”Ungkarl” ”Mursvend”. **Karen Marie Pedersen** angivet som ”Fr.” Vidner er: **Snedker Carl Chr. Petersen, Nørregade 17, kj (kælderen)** og **Vognmand Carl Rasmussen, Adelgade 30,3**.

Da **Niels Peter Nielsen** stadig er i den værnepligtige alder, overflyttes han til det københavnske lægd 1.

| Bog- stav. | Nr. | Den Børnepligtiges fulde Navn. | Faderens eller Moderens Navn og Stilling. | Fødested. | Fødselsaar og Fødselsdag. | Afdeling. | Modt. | Hjemfendt. |
|--|-------------|--------------------------------|--|--------------|---------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|
| <i>M</i> | <i>3857</i> | <i>Niels Peder Nielsen</i> | <i>Nanna Thora Nielsen</i> | <i>Stens</i> | <i>1860 d. 4/5</i> | <i>Lj. 6K.</i> | <i>d. 21/83</i> | <i>d. 17/84</i> |
| Betingninger: <i>3-203-B-7. 29/18 4/87</i> <i>n. n. 1883 24/09 Rejsetilladelse</i> <i>Arr. 20/87</i> <i>Hjemk. 23/87</i> <i>Est 2/91</i> <i>II-208-Q-92</i> | | | | | | | | |

Notat 2 – 1. udskrivningskreds, lægd 1 (København).

I øverste linje under navnerubrikken kan læses, at han er overført fra lægd 203 (Føns), B= 1878, løbenummer 7 samt længst til højre datoen for udstedelsen af hans søfartsbog (29.04.1878).

Næste linje u a 1883 angiver året for hans indkaldelse til søværnet, ligesom der er tilføjet, at han den 24.09.1889 har fået udstedt en rejsetilladelse. Der er også påført et notat om udrejse og hjemkomst i 1887 (hvad tallene 20/87 og 23/87 angiver er uvist). Det fremgår videre, at han i 1891 er overflyttet til forstærkningen ("reserven"). Endelig er der påført et notat om, at han overflyttes til udskrivningskreds 2, lægd 208 (Nykøbing Falster) i Q = 1892.

| Lægdets Nr. | | | | | | | | |
|--|-------------|--------------------------------|--|--------------|---------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|
| Bog- stav. | Nr. | Den Børnepligtiges fulde Navn. | Faderens eller Moderens Navn og Stilling. | Fødested. | Fødselsaar og Fødselsdag. | Afdeling. | Modt. | Hjemfendt. |
| <i>12/70 86</i> | <i>3857</i> | <i>Niels Peder Nielsen</i> | <i>Nanna Thora Nielsen</i> | <i>Stens</i> | <i>1860 d. 4/5</i> | <i>Lj. 6K.</i> | <i>d. 21/83</i> | <i>d. 17/84</i> |
| <i>26/70 86</i> | | | | | | | | |
| Betingninger: <i>Korsg. 68-5.</i> <i>1/2 87 Dybbølsk. 18-4. 2/87</i> <i>Salving. 43+45-1 Sel. 1891</i> <i>27/91 Jøstedyave 68-1</i> <i>17/91 Jøstedyave 55-3.</i> <i>3-203-B-7</i> <i>n. n. 1883</i> <i>22/18 4/87</i> <i>Rejsetilladelse 24/09 1889</i> <i>23/87 Hjemk. 23/87</i> <i>24/89: 3. Aari Rejsetill. 24/09 1889</i> <i>1/8 92-2-208-Q-92</i> | | | | | | | | |

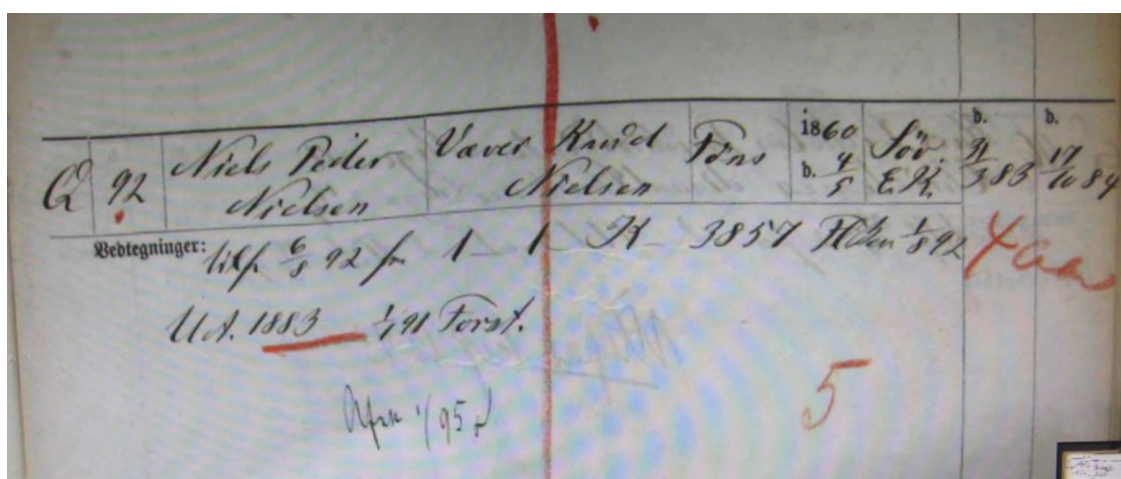
Notat 3 - 1. udskrivningskreds, lægd 1 (København).

På et tidspunkt overføres **Niels Peter Nielsens** lægdsrulleoplysninger til et nyt notat. En del oplysninger er gengangere, men der tilføjes nye. Der er påført en rejse fra den 28.09.1887 med hjemkomst den 01.12.1887. Pr. 24.09.1889 er der udstedt en 3 års rejsetilladelse – hjemkomsten er dog angivet til 21.07.1891. Overflytningen til udskrivningskreds 2, lægd 208 (Nykøbing Falster) er her specificeret til den 01.08.1892.

Disse oplysninger passer med, at familien ikke er registreret i den københavnske folketælling 1890. Men hvor mon de opholder sig i udrejseperioden?

Desuden er notatet påført et antal adresser (5), hvor **Niels Peter Nielsen** (og hustru) har haft bopæl i København (flere adresser er angivet senere).

Niels Peter Nielsen med familie flytter i perioden 1885 - 1892 en del rundt i København, ligesom familien i en periode er flyttet bort fra hovedstaden. **Niels Peter Nielsen** bor før giftermålet i det indre København. På vielsesdagen er bopælen angivet på Nørrebro, derefter Østerbro, så Vesterbro (2 adresser), atter det indre København (2 adresser), igen Vesterbro, så det yderste Nørrebro (2 adresser) og efter separationen igen Vesterbro.



Notat 4 - 2. udskrivningskreds, lægd 208 (Nykøbing Falster).

I forbindelse med flytningen til Falster overføres **Niels Peter Nielsen** til det nye lægd.

Notatet er en gentagelse af tidligere optegnelser, men med tilføjelsen: Afsk 1/95 = (Afsked) d. v. s. sletning af lægdsrullen (fyldt 35 år).

I 1992 er familien tilbage i København, hvor **Niels Peter Nielsen** og **Karen Marie Nielsen** registreres i Københavns politis register. Børnenes navne burde også have fremgået af registerbladet, men mangler desværre.

Registerblad. Udfærdiget den 1/3/02

| | | | |
|-----------------------|--------------------------|------------------------|--|
| Livsstilling | | Nielsen Niels Peter | |
| Fødested | | Skive | Alder 1/3/60 |
| Ægteskabelig Stilling | | Kone | |
| Hustruens | Fødsels Navn og Fødested | Karen Marie Boulsin | Alder 1/3/77 |
| | Selvstændig Erhverv | | |
| Børn | | | |
| Meldt Bopæl | | | |
| År | Dag | Gade, Nr., Etage m m | For hære og lavere Tjenende: i hvis Tjeneste de ere For Løgere: hos hvem de have Logis. |
| 1902 | 1 | Nordbanegade 14 | |

Registerblad, Station 5 (Vesterbro) udskrevet den 1/5 – 92. Af bladet fremgår ægteparrets navne, fødselsdage og fødested samt bopælsadressen, Nordbanegade 14, 1.

Hvorfor familien flytter så meget rundt, kan der kun gisnes om. Hvis man tager de mange efterfølgende episoder omkring personen, **Niels Peter Nielsen**, i betragtning, kunne det antages, at familien ”flygter” fra ubetalte regninger (måske husleje). I perioden i København fødes børnene **Elise Boline Nielsen** (f. 03.01.1887), **Peter Knud Nielsen** (f. 05.10.1888) og **Ingeborg Marie Nielsen** (f. 26.06.1892). I det hele taget synes det som om, at familien forsøger ”at gemme sig” for myndighederne.

G. Ministerialbog Fol. 190. Nr.


Daabsattest

for Ingeborg Marie Nielsen.

| | |
|--|---|
| Fødsel og Sogn | Nordbanegade 14, København. |
| Fødselsaar og -Dag | 26. Juni 1892. |
| Kirken, hvori Barnet er døbt eller fremstillet eller Hjemmedøb | St. Stefans Kirke. |
| Døbsaar og Døbsdag samt - hvis Barnet er hjemmedøbt - Aar og Dag for Fremstillingen i Kirken | Døbt i Kirken 17. Juli 1892. |
| Fødselens fulde Navn og Stilling | Elisavet Niels Peter Nielsen og Hustru Karen Marie f. Boulsin. |

Overensstemmelsen med Ministerialbogen bevidnes.

København den 2. Oktober 1905.

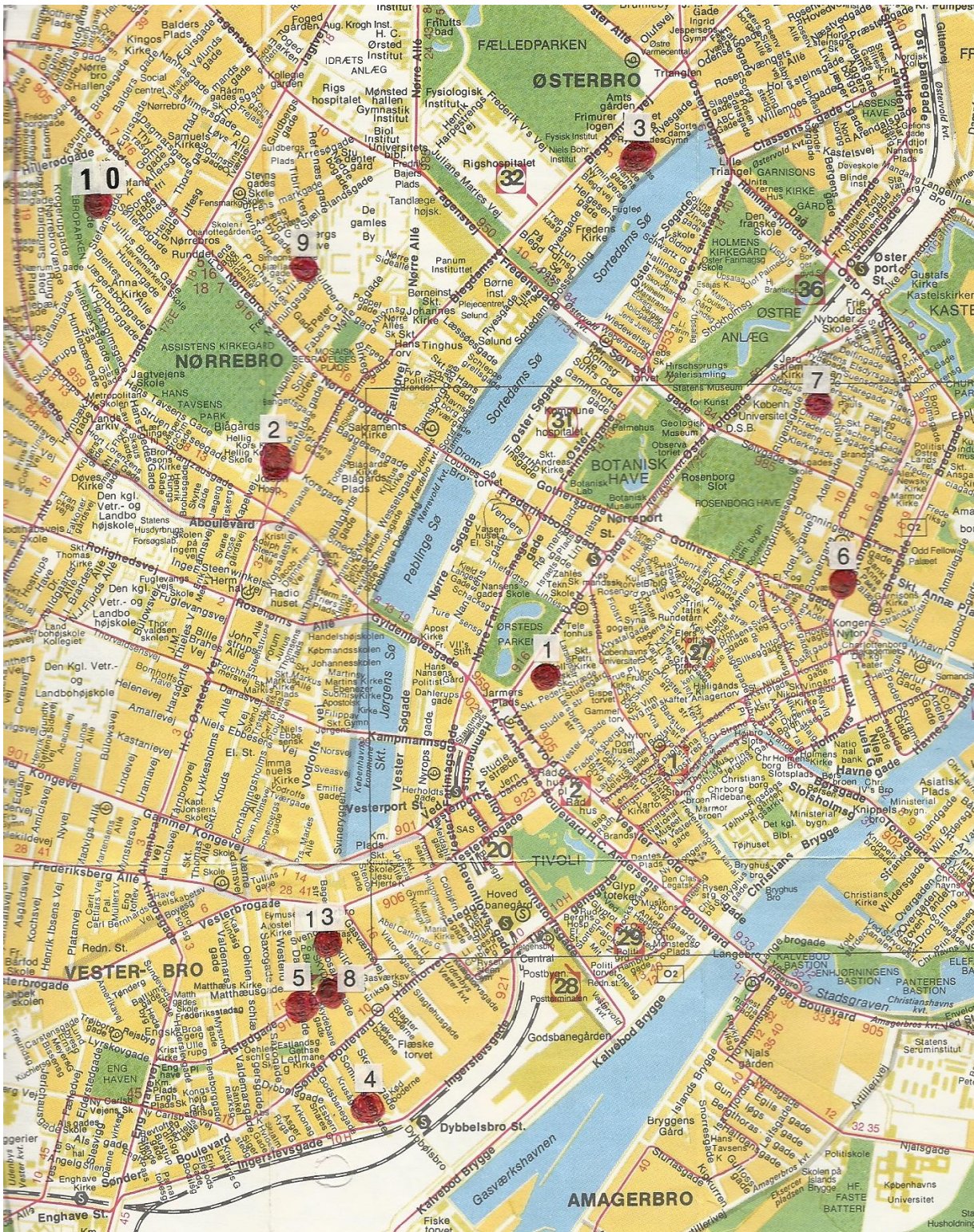
 J. S. Jøll
Sognepræs.

Kopi af Ingeborg Marie Nielsens dåbsattest - udstedt i 1905, sandsynligvis i forbindelse med hendes start på konfirmationsforberedelsen.

Oversigt over bopælsadresser for familien Niels Peter Nielsen og Karen Marie Nielsen i København og på Lolland/Falster i perioden 1885 – 1894.

| | |
|---|--|
| 1. februar 1885 – Folketælling (Niels Peter Nielsen) | 1. Teglgårdsstræde 6 |
| 31. oktober 1886 – Vielse (Niels Peter og Karen Marie) | 2. Korsgade 68, 5 |
| 3. januar 1887 – Fødsel (Elise Boline Nielsen) | 3. Ryesgade 85 |
| 30. maj 1887 – Døb (Elise Boline Nielsen) | 4. Dybbølsgade 13 |
| 1. december 1887 – ifølge lægdsrullen | 4. Dybbølsgade 13, 4 |
| 5. oktober 1888 – Fødsel (Peter Knud Nielsen) | 5. Dannebrogsgade 31, 4 |
| 1. januar 1889 – Døb (Peter Knud Nielsen) | 6. St. Kongensgade 42 |
| 8. august 1889 – ifølge lægdsrullen | 7. Salviegade 43-45, 1. tv. |
| | <i>(Salviegade omdøbt til Sankt Pauls Gade fra 1891)</i> |
| 21. juli 1891 – ifølge lægdsrullen | 8. Istedgade 68 |
| 17. november 1891 – ifølge lægdsrullen | 9. Guldbergsgade 55, 3 |
| 26. juni 1892 – Fødsel (Ingeborg Marie Nielsen) | 10. Nordbanegade 14, 1 |
| 1. august 1892 – ifølge lægdsrullen | 11. Nykøbing Falster |
| 15. juni 1894 – Død (Elise Boline Nielsen) | 12. Nysted |
| 21. august 1894 – Fødsel (Johan Valdemar Nielsen) | 12. Nysted |
| Niels Peter Nielsen – alene: 23. december 1905 – Politiets registerblade | 13. Absalonsgade 9 |

Med hensyn til adressernes beliggenhed i København henvises til kortet på næste side.



Kort over bopælsadresser i København hvor ægteparret Nils Peter Nielsen og Karen Marie Nielsen har boet i perioden 1885 – 1892.

Familien flytter ("*flygter*"?) i 1892 – uvist af hvilken grund – til Nykøbing Falster og derfra til Nysted på Lolland (adresse: Møllerhuset), hvor **Johan Valdemar Nielsen** (f. 21.08.1894) bliver født.

Under opholdet på Lolland dør søsteren, **Elise Boline Nielsen**, den 15.06.1894, blot 7 år gammel, godt 2 måneder før **Johan Valdemar Nielsen** bliver født.

Hvornår familien flytter tilbage til Fyn, kan næppe spores, men den næste fundne oplysning om familien er fra 1901, hvor den ifølge folketællingsprotokollen har taget bopæl i Føns i en ejendom tilhørende Godset Wedellsborg.

Af folketællingsprotokollen fremgår det, at familien året før (1900) er tilflyttere fra Middelfart (muligvis Smedegade). Oplysningen stemmer overens med, at **Peter Knud Nielsen** (bedstefar) har fortalt, at han gik i skole i Middelfart sammen med den senere bakkekonge, **Frode Jensen**, der var jævnaldrende (født i Middelfart 1887).

Folketælling, 1. februar 1901 – Føns sogn.

Matr. nr. 21 **Niels Peter Nielsen, G, husfader, husfæster, murer**
 Karen Marie Nielsen, G, husmoder
 Peter Knud Nielsen, barn (*navnet er overstreget*)
 Ingeborg Marie Nielsen, barn
 Johan Valdemar Nielsen, barn
 Anders Larsen, G, husfader, legat, alderdomsunderstøttelse
 Ane Marie Larsen, husmoder

På folketællingsskemaet er **Peter Knud Nielsens** navn overstreget, hvilket må betyde, at han netop er "sendt ud at tjene" (12 år gammel).

Endnu en oplysning fremgår af skemaet. Det er anført, at der i familien er 3 levende og 2 døde børn. Datteren, **Elise Boline Nielsen** er død i 1894, men endnu et dødt barn er ikke registreret (lokaliseret). Det kan selvfølgelig også skyldes en fejl, at der er opgivet 2 døde børn i familien.

Under opholdet i Middelfart og det første år i Føns rejses 2 civile justitssager mod **Niels Peter Nielsen**. I 1899 figurerer hans navn i Middelfart Byfogeds sagsliste over civile justitssager. Her er han stævnet af **Karen Hansen**, Slemminge på Lolland for en gæld på 80 kr. (fra familiens ophold i Nysted). Det fremgår dog ikke, hvad han skylder pengene for.

I 1901 er han atter stævnet. Denne gang for en mindre gæld på 25 kr. 71 øre til murermester **R. Andersen**, Middelfart.

Disse sager bekræfter formodningen om, at familien har økonomiske problemer.



Karen Marie Nielsen med børn. Fra venstre Johan Valdemar Nielsen, Ingeborg Marie Nielsen og Peter Knud Nielsen, ca. 1902 – måske i forbindelse med Peter Knud Niensens konfirmation.

Separation i 1903.

Ægteskabet mellem **Karen Marie Nielsen** og **Niels Peter Nielsen** fungerer tilsyneladende ikke.

I juli 1903 søger ægteparret gejstlig mægling hos sognepræsten i Føns og Ørslev sogne, **H. A. Barfoed** i anledning af tilsigtet separation. Sognepræsten måtte dog opgive sit forehavende, da ægtemanden stod fast på, at han ikke længere ville leve sammen med sin hustru. Præsten fremsender herefter sin indstilling til Wedellsborg Birks Politiret

Den 19. juli 1903 udfærdiger ægteparret en fællesskrivelse til Odense Amt, hvori de ansøger om bevilling til "at leve separerede i Henseende til Bord og Seng".

Deres sag bliver behandlet i Wedellsborg Birks politiret den 15. august 1903, hvor retten fastsætter vilkårene for separationen, som derefter bevilges pr. 17. september 1903 (der henvises til senere bilag).

I 1904 flytter **Karen Marie Nielsen** alene fra Føns til Udby.

Niels Peter Nielsen flytter igen til København. Han registreres således i 1905 i politiets register.

| Fulde Navn | | | |
|-----------------------|-----|------------------------|---|
| Nielsen Niels Peter | | | |
| Livsstilling | | | |
| Niels | | | |
| Fødested | | | |
| Føns | | | |
| Ægteskabelig Stilling | | | |
| | | | |
| Børn | | | |
| | | | |
| Meldt Bopæl | | | |
| År | Dag | Gade, Nr., Etage m. m. | For huse og lavere Tjeneste: i hvis Tjeneste de ere. For Logerende: hos hvem de have Logi. |
| | | Nesalanngade 14 L | l. Pries. kæng. |

Niels Peter Nielsens registerblad hos Københavns politi Station 8 (Ydre Nørrebro og Brønshøj-Husum) udskrevet den 23.12.1905.

Opholdet i København bliver kortvarig, for allerede ved næste folketælling den 1. februar 1906 er **Niels Peter Nielsen** tilbage på Fyn og registreret som boende i et hus i Vejlbysogn. Han er angivet som separeret, lejer og muremester.

Folketælling, 1. februar 1906 – Vejlbysogn (Vejlbys Mark)
 Matr. Nr. 45b – Nuværende adresse: Lerbjergvej 48 (men nyt hus på matriklen).
 Niels Peter Nielsen, S, lejer, muremester
 (S = separeret)

Karen Marie Nielsen er registreret i Udby Sogn som separeret og nu under sit pigenavn, **Karen Marie Pedersen**.

Hun bor hos **Anton Marius Jørgensen** og hans familie (Matr. no. 42ab) og betegnes som daglejerske.

Folketælling, 1. februar 1906 – Udby sogn.
 Matr. nr. 42ab **Anton Marius Jørgensen, G, husfader, bagermester**
Jacobine f. Andersen, G, husmoder
Edel Dagny Jørgensen, U, barn
Laurits Heinrick Jørgensen, U, tjenestetyende
Karen Marie Pedersen, S, daglejerske (13. juli 1858)

Hvor hendes fødselsdag tydeligt er angivet som 14.07.1857 både i forbindelse med hendes fødsel og konfirmation, opgives hendes fødselsdag i samtlige fremtidige folketællinger som 13.07.1857. I denne folketælling er året angivet som 1858.

Hverken **Niels Peter Nielsen** eller **Karen Marie Nielsen (Pedersen)** kan tilsyneladende alene forsørge hvert sit af de 2 yngste børn, **Ingeborg** (nu 13 år) og **Johan** (nu 11 år). **Ingeborg Marie Nielsen** er pr. 5. februar 1906 registreret som tjenestetyende hos gårdfæster **Søren Jørgensen** i Rolund, hvor hun opholder sig ved sin konfirmation, mens **Johan Valdemar Nielsen** er i pleje hos husmand **Hans Peter Madsen**, Viby Mark.

Ansøgning om skilsmisse 1906.

Efter 3 års separation ansøger **Niels Peter Nielsen** i efteråret 1906 om endelig skilsmisse. Den 20.10.1906 er ægteparret indkaldt til mægling i Odense Amt, hvor ægtemanden fastholder sit ønske om fuldstændig ophævelse af ægteskabet. Amtmanden fremsender andragendet til justitsministeriet, der indhenter en række udtalelser bl.a. fra sognepræst **C. Gleerup** i Udby sogn, men resultatet bliver, at justitsministeriet meddeler, at ansøgningen om bevilling til fuldstændig ophævelse af ægteskabet **ikke** kan bevilges. Der henvises til bilag senere i afsnittet.

Niels Peter Nielsen flytter til Falster.

I forbindelse med **Johan Valdemar Nielsens** konfirmation i 1908 er det noteret i kirkebogen, at moderen er fraseparerede hustru **Karen Marie Nielsen**, Ronæs, og faderen murersvend **Niels Peter Nielsen**, Nr. Aaby.

Niels Peter Nielsen bliver boende i Nørre Åby indtil den 23.12.1910. På denne dato flytter han bopæl til Stubbekøbing på Falster.

I folketællingen 5. februar 1911 er han således registreret boende i Vestergade, Stubbekøbing, i en ejendom ejet af restauratør **Niels Andreasen**. Det oplyses endvidere på folketællingsskemaet, at han har taget bopæl i kommunen i 1910 fra Nørre Åby samt at han er murer.

Folketælling, 1. februar 1911 – Stubbekøbing, Maribo amt.
Matr. nr. 48a, Vestergade

*Niels Andreasen, husfader, restauratør
+ husbestyrerinde og 2 personer angivet som tjenestetyende
Niels Peter Nielsen, S, husfader, murer
På metriklen er opført i alt 21 personer,
der iblandt en træskomager, en frisør, en sømand og en
rengøringskone - flere af dem med familie.*

Han klarer sig tilsyneladende godt i de første af sine mange år i Stubbekøbing. Ved folketællingen 1916 er han således registreret som murermester og ejer af ejendommen Grønnegade 41, hvor han bor alene. Af skemaet fremgår det, at hans indtægt i det forløbne år har været 450 kr, hvoraf han i skat skal betale 0 kr. til staten og 19,20 kr til kommunen. Han er betegnet med et S i rubrikken ”Ægteskabelig stilling” = Separeret.

Folketælling, 1. februar 1916 – Stubbekøbing (Grønnegade 41, forhus).
Matr. nr. 37b, Niels Peter Nielsen, S, husfader, murermester

Ved folketællingen 1921 har han igen skiftet bopæl. Han bor nu Ringgaardsstræde 8, er stadig angivet med et "S", og det er oplyst, at han har taget bopæl i kommunen den 23.12.1910 fra Nr. Åby, at han er fhv. murer samt modtager understøttelse.

Folketælling, 1. februar 1921 – Stubbekøbing (Ringgaardsstræde 8)
Ejer: Stubbekøbing kommune.

Niels Peter Nielsen, S, fhv. murer, faar understøttelse

*På matriklen er registreret i alt 21 personer ("blandet klientel")
Økonom/apotekskar, fisker, fhv. snedker, pudser v. banen,
skomager, kullempær, skrædder (3 sidste er rejsende håndværks-
svende).*

I 1925 er bopælsadressen stadig Ringgaardsstræde 8. Ejer af ejendommen er kommunen, og **Niels Peter Nielsen** er registreret som logerende og murer.

Folketælling, 5. november 1925 – Stubbekøbing (Ringgaardsstræde 8).
Nielsen, Niels Peter, S, logerende, murer

*På matriklen er registreret 20 personer: arbejdsmand (2),
malerlærling, landarbejder, snedker, murer, fisker (2),
husassistent, styrmand – flere med familie*

Ved folketællingen, nov. 1930, er der ingen ændringer i hans status. Adressen er stadig den samme. Han er registreret med et "S" samt murer.

Folketælling, 5. november 1930 – Stubbekøbing (Ringgaardsstræde 8).
Forhus: Nielsen, Niels Peter, M, 4/3 60, Føns, murer

*Desuden registreret i forhuset: en familie (4 personer)
og en husassistent (fattigunderstøttet)*

På et tidspunkt efter 1930 (hvor han er 70 år gammel) flytter han til alderdomshjemmet i Stubbekøbing, hvor han dør den 17.04.1947, 87 år gammel. Han bliver begravet på Stubbekøbing kirkegård den 21.04.1947.

I kirkebogens dødsnotits er han angivet som enkemand (hvilket er korrekt, da hans fraseparerede hustru, **Karen Marie Nielsen**, døde i 1944), fhv. murermester og tidligere boende Ringgaardsstræde 8. Desuden er der i kirkebogen skrevet følgende: "gift med?"

| | | | | | | |
|---|--|---------------------|--|--------|--------------|---|
| 1947. 17 April Stubbekøbing Alderdomshjemmet | 1947. 21 April. Stubbekøbing Kirkegaard | Niels Peter Nielsen | Enkemand, fhv. Murermester, Ring- gaardsstræde 8, Stubbekøbing. Født i Søns Løng, Fyn, den 4. April 1860 som søn af Hans Niels Nielsen og Kirsten Dine Pedersen. Aftens | 87. år | Stubbekøbing | Stubbekøbing, begravet den 17. April 1947. Søns- og Pedersen. |
|---|--|---------------------|--|--------|--------------|---|

Niels Peter Nielsens dødsnotits i Stubbekøbing sogns kirkebog. Bemærk tilføjelsen: gift med?

Karen Marie Nielsen bliver boende på Fyn.

Ved folketællingen i 1911 bor **Karen Marie Pedersen** stadig i Udby Sogn – hun er nu registreret med et F, hvilket betyder **fraskilt**. Dette er dog ikke korrekt, og hun er i fremtidige folketællinger atter angivet som separeret. Hun bor nu til leje hos tømrer **Lars Kristjansen**.

Folketælling, 1. februar 1911 – Udby sogn.

Lars Kristjansen, G, husfader, tømrer

Karen Kristjansen, G, husmoder

Thora Juul, U, slægting

Marie Kristjansen, U, datter

Karl Georg Larsen, U, lærling

Karen Marie Pedersen, F, lejer

Ved folketællingen i 1916 kalder hun sig nu blot **Marie Pedersen** – er igen registreret som separeret – og bor hos brugsuddeler ved Ronæsbro Brugsforening, **Jens Senius Tofting** og hans kone sammen med flere lærlinge og ekspedienter. Hun er dog angivet som værende husmoder og arbejderske.

Folketælling, 1. februar 1916 – Udby sogn.

Jens Senius Tofting, G, husfader, brugsforeningsuddeler

Karen Tofting, G, husmoder

Johanne Marie Tofting, U, barn

Jørgen P. Hvid Petersen, U, lærling

Petra Sørine Bendiksen, U, expeditrice

Jens Peter Nielsen, U, lærling

Anton Jensen, U, tyende

Marie Pedersen, S, husmoder, arbejderske

Ane Jørgensen, E, husmoder, arbejderske

Ved folketællingen i 1921 er hendes bopæl stadig i Ronæsbro, og hun angives som separeret, husmoder og arbejderske.

Folketælling, 1. februar 1921 – Udby sogn (Ronæsbro).

Matr. nr. 35 **Karen Marie Nielsen, S, husmoder, arbejderske**

Johan Valdemar Nielsen (søn af **Karen Marie og Niels Peter Nielsen**) er før denne folketælling blevet ansat ved brugsforeningen (se registrering senere)

Karen Marie Nielsen bor stadig ved folketællingen 1925 i Udby Sogn, men modtager nu aldersrente. Hun er registreret som E = enke. Dette burde betyde, at **Niels Peter Nielsen** er død på et eller andet tidspunkt i tiden efter 1920, hvilket dog ikke er tilfældet, men dette er hun tilsyneladende uvidende om.

Folketælling, 5. november 1925 – Udby sogn.

Matr. nr. 1b 1d 1e **Nielsen, Karen Marie, E, husmoder, aldersrente**

I forbindelse med datteren, **Ingeborg Marie Nielsens** bryllup i 1920, er det noteret i kirkebogen, at hun er datter af **Niels Peter Nielsen** og **Karen Marie Nielsen**.

I 1924 er **Karen Marie Nielsen** i Krarup, hvor hun står fadder ved barnebarnet, **Ester Dorthea Hansens** dåb (f. 16.07.1924). Her angives hun som enke **Marie Nielsen**, Ronæsbro.

Hun flytter mellem 1925 og 1929 til Søfælde ved Krarup, Svendborg Amt, hvor hun bor hos sin datter, **Ingeborg Marie Hansen (f. Nielsen)** og sin svigersøn, husmand og tømrer, **Martin Johannes Hansen**, der er blevet gift i 1920.



Karen Marie Nielsen med tvillingerne, Inger Kirstine Hansen og Anna Katrine Hansen ved huset i Søfælde, Krarup sogn.

I 1929 får ægteparret tvillinger (piger – født 31.07.1929). Karen Marie står fadder til den ene tvilling (sammen med sønnen, **Johan Valdemar Nielsen**), **Anna Katrine Hansen**, og hun er her angivet som murer **Niels Peter Nielsens** enke, **Marie** i Søfælde.

Ved folketællingen i 1930, Krarup Sogn, bor **Karen Marie Nielsen** således hos datterens familie (nu 5 børn), hvor hun er angivet som enke og slægtning.

Folketælling, 5. november 1930 – Krarup sogn (Søfælde), Svendborg amt.

Matr. nr. 2 Hansen, Martin Johannes, G, hufader, landbrug

- - , Ingeborg Marie, G, husmoder

Nielsen, Karen Marie, E, husgerning

Hansen, Hans Børge, barn

- - , Karen Marie, barn

- - , Ester Dorthea, barn

- - , Inger Kirstine, barn

- - , Anne Katrine, barn

I folketællingen 1940 bor **Karen Marie Nielsen** stadig hos datter og svigersøn i Søfælde, Krarup sogn.

Folketælling, 5. november 1940 – Krarup sogn (Søfælde).

Matr. nr. 2d – nuværende adresse: Hundstrupvej 31, 5750 Ringe ("Bakkelund")

Hansen, Martin Johannes, G, husfader, husmand

Hansen, Ingeborg Marie, G, husmoder, husgerning

Nielsen, Karen Marie, E, aldersrente

Hansen, Hans Børge, U, savværksarbejder

Hansen, Inger Kirstine, U

Hansen, Anna Kathrine

Karen Marie Nielsen f. Pedersen dør den 21.02.1944 (86 år gammel) og begraves på Krarup Kirkegård den 26.02.1944.



Familiesamling i haven i Søfælde. Forrest Karen Marie Nielsen flankeret af tvillingerne, Inger Kirstine Hansen og Anna Katrine Hansen. Bagest fra venstre ægteparret Martin Johannes Hansen og Ingeborg Marie Hansen f. Nielsen samt Ingeborgs bror, Johan Valdemar Nielsen.

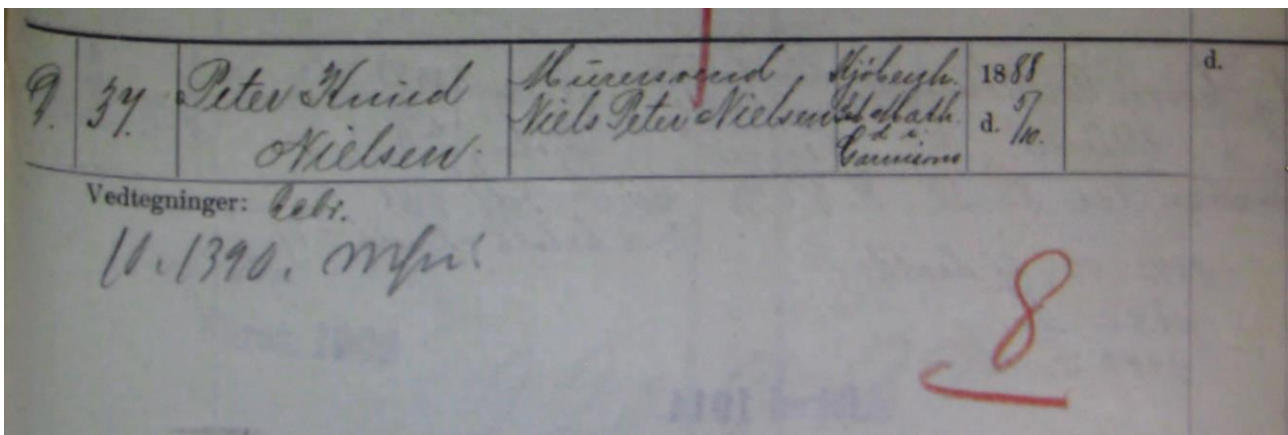


Karen Marie Nielsen, f. Pedersen fejrede den 14. juli 1937 sin 80 års fødselsdag i haven i Søfælde, Krarup.



Peter Knud Nielsen 1888 – 1963.

Peter Knud Nielsen bliver - som tidligere omtalt - sendt ud ”at tjene” i en alder af 12 år. Han er i folketællingen 1906 registreret som tjenestetyende i Røjle, Vejlbj sogn.



I 1906 bliver han indskrevet i lægdsrullen og får påtegningen ”mfri”, som skulle betyde: betinget tjenestedygtig.

I 1911 er han registreret som fodermester i Herringe sogn, hvortil han er ankommet fra Sjælland i 1908. I Herringe har han i sommeren 1911 gjort sin kommende hustru gravid. Den 1. november samme år tager han plads som fodermester på en gård i Vonsild, Jylland (måske uvidende om graviditeten?). I perioden op til og under fødslen (09.03.1912) opholder **Martha Pedersen**, som hans kommende hustru hedder, sig hos **Karen Marie Nielsen** i Udby. Den nyfødte søn dør dog allerede i en alder af 3½ måned. **Peter Knud Nielsen** vender hjem fra Jylland, og bliver den 27.10.1912 viet i Ringe Kirke med **Martha Pedersen**.

Fodermesterparret arbejder på en række fynske gårde – først i Allerup, hvor datteren, **Sigrid Johanne Marie Nielsen**, bliver født den 23.08.1913. Derefter går turen til Fraugde Kærby, hvor næste datter, **Ingeborg Margrethe Nielsen**, bliver født den

14.10.1915. Næste arbejdssted er i Ronæs, Udby sogn, hvor døtrene, **Karen Elise Nielsen**, f. 06.06.1917 og **Mary Sofie Nielsen**, f. 19.03.1919 kommer til verden.

Lægdets Nr. 218^a

| Bogstav. | Den Værnepligtiges fulde Navn. | Faderens eller Moderens Stilling og Navn. | Fødested. | Fødselsaar og Fødselsdag. | Afdeling. | Mødt. | Hjemsendt. |
|-----------------------------------|--------------------------------|---|------------------------------------|---------------------------|-----------|-------|------------|
| A. 37. | Peter Knud Nielsen. | Hæverensværd. Niels Peter Nielsen. | Nybyenby, Ros. Kbh. d. i Gårdsøen. | 1888. d. 5/10. | | d. | d. |
| Vedtegninger: 1910: N 2. 1390. | | | | | | | |
| Afsked 1918. | | | | | | | |

I 1918 modtager Peter Knud Nielsen besked om, at han er slettet af lægdrullen uden at have været indkaldt til aftjening af værnepligten.

Efter flere andre fodermesterjobs bl. a. i Rolund samt husmand i Balslev beslutter **Peter Knud Nielsen** i 1927 at opføre et statshusmandsbrug i Ronæs. På grund af sygdom og sandsynligvis deraf følgende økonomiske problemer må familien atter flytte. I denne periode har ægteparret fået yderligere 3 børn (bl. a. tvillinger), som dog alle dør som helt små.

Gerda Elsine Nielsen f. 06.05.1925 dør allerede den 11.05.1926- kun 1 år og 5 dage gammel.

Tvillingerne **Ejnar Nielsen** og **Gerda Nielsen** f. 15.02.1929 får også en kort levetid.

Gerda Nielsen dør den 14.03.1929 – kun 27 dage gammel, og **Ejnar Nielsen** dør den 23.03.1929 – 36 dage gammel.

Familien erhverver et hus i Gremmerløkke. Alle 4 døtre er nu flyttet hjemmefra, og **Peter Knud Nielsen** og hustru flytter til en lejlighed i Brenderup, før de lejer et hus i landsbyen, Bro. Her bor de indtil 1955, hvor de køber et mindre hus i Åhøjrup ved Brenderup.

Peter Knud Nielsen dør den 15.09.1963, 74 år gammel – efter mange års sygdom. Han bliver begravet på Ejby Kirkegård. **Martha Nielsen** sælger huset den 1. august 1964 og flytter først til én og derefter til en anden lejlighed i Middelfart. Hun dør på plejehjemmet, Eisbjerghus, i Nr. Åby den 21.09.1976, 84 år gammel.



Martha og Peter Knud Niensens 4 døtre. Bagest Sigrid Johanne Marie Nielsen og Mary Sofie Nielsen. Forrest Karen Elise Nielsen og Ingeborg Margrethe Nielsen.



Peter Knud Nielsen og hustru Martha Nielsen med de 4 døtre i haven i Bro.



Ingeborg Marie Hansen, f. Nielsen 1892 – 1958.

Ingeborg Marie Nielsen bliver den 30.01.1920 gift i Brahetrolleborg kirke med husmand og tømrer **Martin Johannes Hansen** (født 28.04.1894 i Brahetrolleborg sogn). Ægteparret bosætter sig først i Øster Hæsinge sogn, hvor sønnen **Hans Børge Hansen** bliver født 01.06.1920. Derefter flytter familien til Søfælde ved Krarup, hvor **Karen Marie Hansen** bliver født 24.06.1922 og **Ester Dorthea Hansen** 16.07.1924. 5 år senere, 31.07.1929, bliver familien forøget med tvillingerne **Inger Kirstine Hansen** og **Anna Katrine Hansen**.



Tvillingerne Inger Kirstine Hansen og Anna Katrine Hansen



Tvillingerne i Søfælde.



**Tvillingerne Inger Kirstine Hansen og Anna Katrine Hansen bliver konfirmeret
I Krarup Kirke den 4.april 1943.
Her er de fotograferet sammen med deres 3 ældre søskende.**

Ingeborg og Martin Johannes Hansen forlader på et tidspunkt Søfælde og flytter til Køng ved Glamsbjerg, hvor 2 af deres døtre med ægtemænd er bosat. **Ingeborg Marie Hansen** dør 04.01.1958 (65 år gammel) og **Martin Johannes Hansen** dør 16.03.1967 (72 år gammel).



Johan Valdemar Nielsen 1894 – 1976.

Johan Valdemar Nielsen forbliver ungkarl hele livet. Efter sin tid som plejebarn hos **Hans Peter Madsen**, Viby, er han i folketællingen 1911 registreret som tyende hos gårdfæsterske, Ane Katrine Jørgensen, sandsynligvis enke, der driver en gård med en ansat gårdbestyrer. Ved folketællingen 1916 er han ikke længere registreret i Udby sogn. I forbindelse med søsterens (**Ingeborg Marie Nielsen**) bryllup i 1920, hvor han er forlover, er det dog oplyst, at han har bopæl i Bellinge.

Johan Valdemar Nielsen bliver indskrevet i lægdsrullen i 1912. Han findes dog uegnet til aftjening af værnepligten, hvorfor hans lægdsnotat i 1918 bliver forsynet med stemplet: **Udygtighedspas** ("kasseret").

Lægdet Nr. 204

| Bogstav. | Nr. | Den Værnepligtiges fulde Navn. | Faderens eller Moderens Navn og Stilling. | Fødested. | Fødselsaar og Fødselsdag. | Afdeling. | Bo |
|---------------|-----|--------------------------------|---|---------------------|---------------------------|-----------|----|
| 04 A. | 9. | Johan Valdemar Nielsen. | Nielsen Niels Leber Nielsen. | Nielsen Nielsen. | 18 94 d. 2½ | | d. |
| Vedtegninger: | | | | | | | |

1918 Udygtighedspas

Johan Valdemar Niensens lægdsnotat fra 1912, lægd nr. 204 (Udby).



Postkort af Ronæsbro Brugsforening.

Ved folketællingen i 1921 er han tilbage i Udby sogn, hvor han er registreret som tjenestetyende og kørekarl hos brugsuddeleren i Ronæsbro Brugsforening, **Jens Senius Tofting**.

Ronæsbro Brugsforening.

Ronæsbro Brugsforening blev stiftet i 1915, hvor man købte en tidligere købmandsgård, etableret i 1861 af købmand fra Middelfart, **Knud Thidemann**. Brugsforeningen, der lå ved Gamborg Fjord, havde egen havn og udviklede sig til en omfattende virksomhed, der selv importerede tømmer, jern, cement, og byggematerialer. Der solgtes bl. a. korn, foderstoffer, brændsel, kolonialvarer, olie og benzin. Forretningen blev nedlagt og solgt til andet formål i 1961.

Johan Valdemar Nielsen bliver fast medarbejder ved brugsforeningen. Ved folketællingen i 1925 angives han som varekusk og i 1930 som chauffør.



Ronæsbro Brugsforening – foto fra 1953.



”Kørekarl” Johan Valdemar Nielsen bringer varer ud for Ronæsbro Brugsforening. Billede sandsynligvis fra starten af 1920’erne.



”Kørekarl”, ”varekusk”, ”chauffør” – 3 betegnelser brugt i folketællingerne om Johan Valdemar Nielsen. Billede fra 1930’erne. Hestevognen er skiftet ud med lastbil.



Johan Valdemar Nielsen var ungkarl hele livet. Her har han dog "lokket" en ung dame på rotur i Gamborg Fjord (Fønsvang). I baggrunden hans arbejdsplads, Ronæsbro Brugsforening samt Ronæsbro Mølle. Billedet skønnes at være fra perioden 1935-40.

I 1942 erhverver han en landejendom i Føns og tilkøber i henholdsvis 1944 og 1958 et par tilstødende matrikler. Her bor han samtidig med, at han er chauffør for Ronæsbro Brugsforening.



Johan Valdemar Niensens ejendom i Føns, nuværende Ovnstuevej 2b (1948).

Han har hele livet fortsat tæt forbindelse til søsterens familie, mens forbindelsen til broderen, **Peter Knud Nielsen**, og hans familie ophører helt – tilsyneladende på grund af et uafklaret økonomisk mellemværende de to brødre imellem (**Johan** har sandsynligvis lånt storebroderen nogle penge, som denne aldrig har været i stand til at tilbagebetale).

Johan Valdemar Nielsen dør den 4. august 1976, 81 år gammel. Han bliver begravet på Føns kirkegård.



Johan Valdemar Nielsens gravsten på Føns Kirkegård.

Da **Johan Valdemar Nielsen** dør barnløs, er hans søsters fem børn er/ indsat som arvinger.

De sælger pr. 25.01.1977 ejendommen til **Bertel Kirketerp Nielsen**.



Føns Kirke.

Bilag fra sagsmappe: Separation / skilsmisse, Niels Peter Nielsen og Karen Marie Nielsen, f. Pedersen (fundet på Landsarkivet, Odense)

- Bilag 1:** Gejstlig mægling – sognepræst Barfoed, Føns og Ørslev sogne
6. juli 1903 (kopi af original og renskrift)
- Bilag 2:** Ansøgning til amtmanden, Odense amt, om separation
19. juli 1903 (kopi af original og renskrift)
- Bilag 3:** Udskrift af Wedellsborg Birks Politiprotokol
15. august 1903 (kopi af original og renskrift)
- Bilag 4:** Referat af mæglingsmøde i Odense amt
20. oktober 1906 (kopi af original og renskrevet)
- Bilag 5:** Erklæring til justitsministeriet fra sognepræst C. Glerup, Udby
6. november 1906 (kopi af original og renskrift)
- Bilag 6:** Udtalelse til Hr. Kammerherre, Stiftamtmand de Jonquières fra
sognepræst C. Glerup, Udby
7. november 1906 (kopi af original og renskrift)
- Bilag 7:** Skrivelse fra justitsministeriet til Amtmanden over Odense Amt
7. november 1906 (kopi af original og renskrift)
- Bilag 8:** Udtalelse til justitsministeriet fra sognepræst C. Glerup, Udby
20. november 1906 (kopi af original og renskrift)
- Bilag 9:** Sagsafgørelse fra justitsministeriet
4. december 1906 (kopi af original)

Bilag 1 Kopi af original – renskrift næste side

DA 88/1903 Nr. 73

Frl. i Wedellsborg
 Birks Ret
 15 AUG. 03

Jæder, Mærsk i Fjeld, Fjeld Lyng, Odense Amt,
 Niels Peter Nielsen jerni Rosen Marie Jørgensen
 for sammen sig til mig om Mægling i Auldring
 af tillygte Auldring for udsatte Ogsfælle, med sin
 den sin i den jerni dit ikke for jerni. I for
 fald med fund, i for og sin balt med Ogsfælle, med
 den med god sin fast, i ikke mere at ville, den jerni
 med sin jerni, i stille sig sin med jerni til mig
 Auldring, at i indfor mig, at i indfor at at indfor
 for mig, i i sin ikke for Mægling for Ogsfælle
 Auldring mig.

Fris Jørgensen
 den 6^{te} Juli 1903.

Søren
 Ogsfælle
 for
 Fris og Jørgensen

88/1903 No. 73

Frl. i Wedellsborg
Birks *Politi* Ret (stempel)
15 AUG. 03
V Bernth

Husfæster og Murer i Føns, Føns Sogn, Odense Amt, Niels Peter Nielsens hustru Karen Marie født Pedersen har henvendt sig til mig om Mægling i Anledning af tilsigtet Separation fra nævnte Ægtefælle, med hvilken hun i den senere tid ikke har samlevet. Jeg har talt med hende, og har også talt med Ægtemanden, men denne stod saa fast paa ikke mere at ville leve sammen med sin hustru, og ville sige fra med hensyn til videre forhandling, og jeg indser nu, at der intet er at udrette for mig, jeg tror ikke på muligheder for ægteskabeligt Samliv nu.

Friis Jørgensen

Barfoed

d 6 Juli 1903

Sognepræst

for

Føns og Ørslev

Til

Skonede

Amtmændene over Odense Amt.

Da vi undersignedes Bydefæller Hustru
stor og skønn Niels Peter Nielsen af Tors
og Hustru Karen Marie f. Pedersen er
komme til den fulde Overbevisning
at, vore Gjensætter vi saa i overensstem-
mende, at vi ikke længere kunne lev-
et lykkeligt Samlet, er vi blivne
enige om at søge at opnå Separation.

Vi har som Følge heraf søgt og op-
nået gejstlig Medgørelse, ideris at den
vi har kunnet forandre vor Bestim-
ning, og idet vi henviser til hastigt
Attest desangående, tillade vi os
at ansøge om Bevilling til at leve
separerede i Henseende til Bord og
Seng.

Tors den 19 Juli 1903.

Niels Peter Nielsen

Karen Marie Nielsen

Skonede 1903.

Skonede

Til

Amtmanden over Odense Amt

Da vi undertegnede Ægtefæller Husfæster og Murer Niels Peter Nielsen af Føns og Hustru Karen Marie f. Pedersen ere komne til den fulde Overbevisning, at vore Gemytter ere saa uoverensstemmende, at vi ikke længere kunne leve et lykkeligt Samliv, ere vi blevne enige om at søge at opnaa Separation.

Vi har som Følge heraf søgt og opnaaet gejstlig Mægling, uden at denne har kunnet forandre vor Beslutning, og idet vi henvise til hoslagte Attest desangaande, tillader vi os at ansøge om Bevilling til at leve separerede i Henseende til Bord og Seng.

Føns den 19' Juli 1903

Niels Peter Nielsen

Karen Marie Neilsen

Reviskrift
af
København's Politiprotoherol.

Aar 1908 den 15. August Tirsdag Kl. 11 blev Politiretten
sæt paa Ethingstedet med nedenstående Personale, hvor den
foretoges:

95 års Verdély Skjelling mellem Hvijsfæder og Hvijs
Niels Peter Nielsen af Tivoli og Hvijs Hustru
f. Petersen, der androg om Separation.

Der fremlagdes et med Tivoli Hvijsfæder's Indsigning af 5^{te}
forinden Andragende af 19' f. M. fra navnet Oplefæder som
en Akt af 6' f. M. for Tivoli Hvijsfæder for Tivoli Hvijsfæder
forinden foretoges gjældelig Skjelling.

For Retten mødte Hvijsfæder og Hvijs Niels Peter Nielsen
af Tivoli og hans Hustru Hvijs Hustru f. Petersen, der efter
foretoges Skjelling erklærede, at de forholdsvis deri Re-
gning om Separation. De, mellem hvem der har været
nødvendigt fornuftfuldviske, svikte at repareres paa
følgende nævnte Veie:

1. Af deres Børn, en søn ved navn Peter Knud Nielsen,
14 Aar gl., en Datter ved navn Ingeborg Marie Niels
11 Aar gl. og en søn ved navn Valdemar Niels
der deri i de følgende 9 Aar, forlader de 2 sønner ha-
Nansen under hans videnskendsforbry, medens
Datteren forlader hos Hvijs under hendes videnskends-
hende forbry.
2. Af deres Børn, en søn ved navn Knud med Ude

dyne, Overdyne, en hagsupids og 2 mindre Puder,
2 Par Ligner, 4 Haandkaster, 1 Dug, 13 Stole, 15 Puf,
1 Bord, 1 Klesskab og 1 Lygnakens, hvilke Ting her
allerede er indbragt i Perioden af indtagne Tunge-
skatter, Underdyne og Klesskabet.

B. Manden forpligter sig til at give Hovmanden særlig
Udenforholdelse af 50 Kr. for D. D. at regne, at erlægge
med Halsdelen her 15 Februar og 15 August, første
Gang den 15 Februar med det for det da foretagne Kald,
saa.

Oplagt. Godekendt. Afkrævet. Likket til Beskrivelsen
Politirens her.

N. P. Perle.

H. Hansen. P. Nielsen.

Udsøkriftens Rigtighed bekræftes:

WEDELLSBORG BIRK, den 17^{de} August 1900.

Meritt

Tillæses med tilførsel af Pile og spærreligt Tegn. Skift-
samt til videre behøvelig Foranstaltning.

WEDELLSBORG BIRK, den 17^{de} August 1900

Meritt

**Udskrift
af
Wedellsborg Birks Politiprotokol.**

Aar 1903 den 15' August Formiddag Kl. 11 blev Politiretten sat paa Thingstedet med Undertegnede Personale, hvor der foretoges:

95/073 Verdslig Mægling mellem Husfæster og Murer Niels Peter Nielsen af Føns og Hustru Karen Marie f. Pedersen, der androg om Separation.

Der fremlagdes et med Fyns Stiftamts Paategning af 5'd. forsynet Andragende af 19' f. Md. fra nævnte Ægtefæller samt en Attest af 6'f. M fra Sognepræsten for Føns – Ørslev om forgæves foretagen gejstlig Mægling.

For Retten mødte Husfæster og Murer Niels Peter Nielsen af Føns og han Hustru Karen Marie f. Pedersen, der efter foretagen Mægling erklærede, at de fastholdt deres Begæring om Separation.

De, mellem hvem der har bestaaet sædvanligt Formuefællesskab, ønsker at separeres på følgende nærmere vilkaar:

1. Af deres Børn, en Søn ved Navn Peder Knud Nielsen, 14 aar gl. og en Datter ved Navn Ingeborg Marie Nielsen, 11 aar gl. og en Søn ved Navn Johan Valdemar Nielsen, der den 21' ds. fylder 9 aar, forblive de 2 Sønner hos Manden under hans udelukkende Forsorg, medens Datteren forbliver hos Konen under hendes udelukkende Forsorg.
2. Af deres Indbo faar Konen et Sengested med Underdyne, Overdyne, en Lagenpude og 2 mindre Puder, 2 par Lagner, 4 Haandklæder, 1 Dug, 3 Stole, 1 Puf, 1 Bord, 1 Klædeskab og 1 Symaskine, hvilke Ting hun allerede er sat i Besiddelse af undtagen Sengestedet, Underdynen og Klædeskabet.
3. Manden forpligtiger sig til at yde Konen en aarlig Understøttelse af 50 Kr fra D.D. at regne, at erlægge med Halvdelen hver 15' Februar og 15' August, første Gang den 15' Februar næste Aar for det forløbne Halvaar.

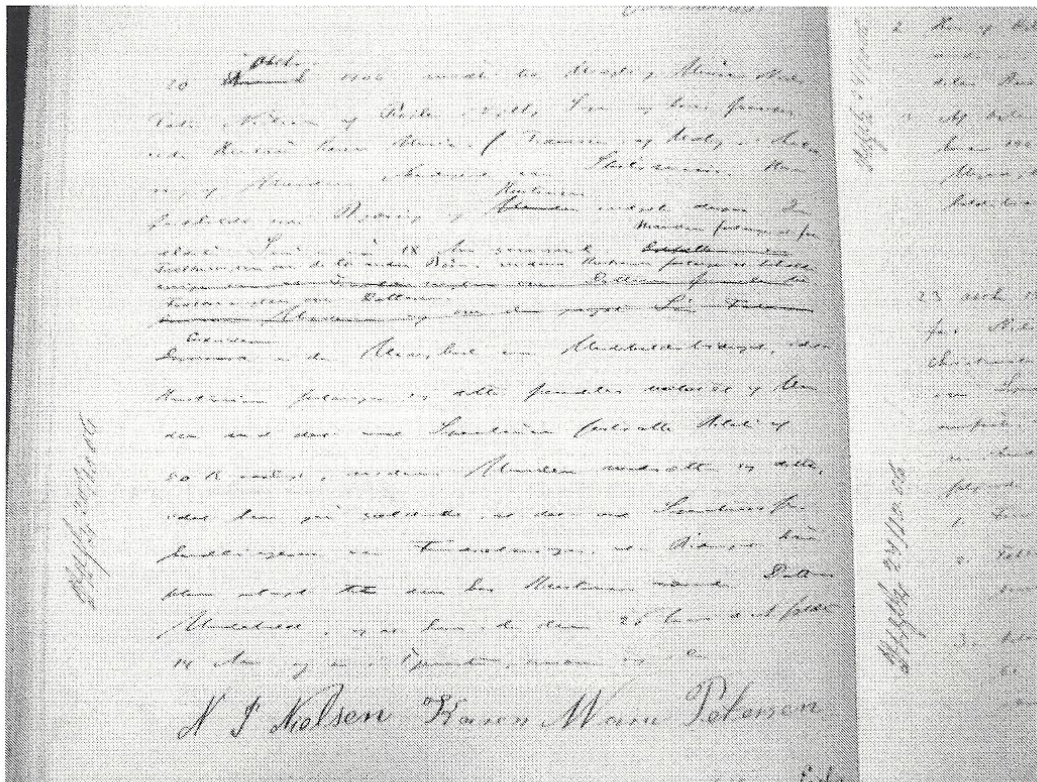
Oplæst. Godkendt. Aftraadte. Sluttet til Beskrivelse

Politiretten hævet
v. Berntle

Retsvidner
P. Hansen R. Nilaen

Bilag 4 Kopi af original - renskrift næste side

Affotograferet side fra mæglingsprotokol, Odense Amt, 20.10.1906.



Renskrævet (efter bedste evne). Ord med *kursiv* er usikker renskrift.

20. oktober 1906 mødte til mægling Murer Niels Peter Nielsen af Røjle i Vejlbj Sogn og hans fraseparede Hustru Karen Marie f. Pedersen af Udby i Anledning af Mandens Kræven om Skilsmisse. Han fastholdt sin Begæring og Hustruen indgik derpå. Den ældste Søn er nu 18 Aar gammel. Manden forlanger at få Forældremagten over de to andre Børn, medens Hustruen forlanger at beholde Forældremagten over Datteren.

Endvidere er der Uenighed om Underholdsbidraget, idet Hustruen forlanger sig dette fremdeles udleveret og beder om det ved *Samlings* fastsatte beløb af 50 Kr aarligt, medens Manden modsætter sig dette, idet han gør gældende, at der ved *Samlings* Forhandlingerne om Forældremagten er bidragene kun blevet erlagt til den hos Hustruen værende Datters Underhold, og at hun nu den 26 Juni d.A. fylder 14 Aar og er i tjeneste og *ernærer sig selv*.

Bilag 5 Kopi af original (2 sider) - renskrift næste side

Skriver Niels Peter Nielsen, tidligere boende i Røjle, Vejby Sogn, har, efter at gejstlig Nøytning foregik over forsvet, indgivet en Ansøgning om endelig Skilsmisse mellem ham og hans fræsesorede Hustru Karen Marie / Pedersen, for Tiden boende i Udby. Ved denne Anledning og at underskrevne Formand for Nøytteradet i Udby Sogn tillode mig underdannedt at fremkomme med følgende Oplysninger.

Om Karen er mig indet isfordelagtigt bekendt; hvis hun har lejet sig en Bøtze i Udby og erover sig ved at gaa på Skole her i Sognet. Manden gjorde, da hun mødte til Nøytning, ikke meget holdt sig i Indtægt. Mel er hun ikke drick/seldig og mindre forstær en Søde, ligheids allet fra treende Mand; men hun forekom mig ikke normal, hun indtalle sig meget forbitet om sin gamle Moder, sin Søster, sin Kone og forskellige andre Kennesker, hun lod sig at mere, at de alle over andrindede med ham, lagde an på at forvirke og fornærme ham, gyste altsaa at lide af et Slags Forfølgelsesvanvid. - Min Kone, Sogneresteren i Fjerris; hvis Sogn hun en Tid har boet og som foretog gejstlig Nøytning i Anledning af Separationen, har faaet det samme Indtægt- og for Føds, som kende ham, har jeg hørt Udtalelsen, der gaa i samme Retning.

Lige her gaaet Anledning til et pinligt Forhold. Ved Separationen blev 2 Sønner tildelt Faderen, 1 Datter Moderen, der tillige skulde have 50 Skr. aarslyt. - Den ældste Søn er nu over 18 Aar, den yngste, Johan Valdemar Nielsen, er 13 Aar gammel, slykt, men meget svagelij Læring, har i de forløbne 3 Aar været anbragt hos Hustru H. P. Madsen på Viby Mark her i Sognet. Her har hun det godt - Plejeforældrene er brave Folk, der behandlede

ham som dens egen. De hæv: Sommer høst ham inden Betal-
ling og vilde ogsaa gerne beholde ham; Minister kinn uet end
ville Gøtjørdens til Klodet. Men Faderen benyttet denne
Læng til at gine Moderen. Med at trise med at tage ham fra
Plejeforældrene tilbrag han sig; Foraarst hendes skriftlige
Samtykke til endelig Skilsmisse; fornylig er han kommen
med den samme Friisæl - ardelelig forbitret over, at han
efter Korrens Ljgende - fremdelis skal behale hende de 50 Gld
aarlig; Stedet for, som han tænkte at blive for end da
Latteren er komformet. Han har erkleret; Minister at
ville toe; Korraaby og toe Ljengen til sig; tie Foraarst
vil han oan rejsi med ham til Lalland.

Moderen er forbitret, Ljengen ikke mindre, Plejeforældrene
og andre ere bedrøvede; tie Ljengen vil rimeligvis blive
iddelet ved at jøye Faderen, der har ført et lemmelig om-
flakkende Liv ved med sin Familie at flytte fra Sted til Sted.

At egen Ministerie har jeg, da jeg; Anledning af Ljeng-
lingen talte med Faderen, søgt at forestille ham, at Ljengen
haade det godt, naar han er, og at det vilde vere en stor
Ljnd at anbringe ham paa en stors Gaard, hvilket han
denngang brøede med. Men fornøffige Forestillinger
gøit ueppe noget Gødtlyk paa ham. Jeg har derfor
ikke villet mind lade at give denne Fremstilling af
Forholdet for det Tilfælde, at det høje Ministerium
i det foreliggende Brinde finde Grund til at støtve
Faderen Forgerikken over Ljengen.

Rovsti Præsbyaard 6 November 1906
pa Korraaby

Underdanigt
Ogleerdy
Sommeren til Uthj
Præs for Kandi Herred

Christiks ministeriel.

A88/1906 No. 93

Murer Niels Peter Nielsen, hidtil boende i Røjle, Vejlbj Sogn har, efter at gejstlig Mægling forgæves var forsøgt, indgivet en Ansøgning om endelig Skilsmisse mellem ham og hans fraseparerede Hustru Karen Marie f. Pedersen, for Tiden boende i Udby. I denne Anledning skal undertegnede Formand for Værgeraadet i Udby Sogn tillade mig underdanigst at fremkomme med følgende Oplysninger.

Om Konen er mig intet ufordelagtigt bekendt; hun har lejet sig en bolig i Udby og ernærer sig ved at gaa på Dagleje her i Sognet. Manden gjorde, da han mødte til Mægling, ikke noget heldigt Indtryk. Vel er han ikke drikfældig og kunne præstere en Sædelighedsattest fra tvende Mænd; men han forekom mig ikke normal, han udtalte sig meget forbitret om sin gamle Moder, sin søster, sin kone og forskellige andre Mennesker, han lod til at mene, at de alle var ondsindede mod ham, lagde an på at forurette og fornærme ham, syntes altsaa at lide af et Slags Forfølgelsesparnoid. – Min Nabo, Sognepræsten i Føns i hvis Sogn han en Tid har boet og som foretog gejstlig Mægling i Anledning af Separationen, har faaet det samme Indtryk – og fra Folk, som kende ham, har jeg hørt Udtalelse, der gaar i samme Retning.

Dette har givet Anledning til et pinligt Forhold. Ved Separationen blev 2 sønner tildelt Faderen, 1 datter Moderen, der tillige skulde have 50 Kr. aarligt. – Den ældste søn er nu over 18 aar, den yngste, Johan Valdemar Nielsen, er c 12 Aar gammel, flink, men noget svagelig Dreng, har i de forløbne 3 Aar været anbragt hos Husmand H. P. Madsen paa Viby Mark heri Sognet. Der har han det godt – Plejeforældrene ere brave Folk, der behandle ham som deres egen. De have i Sommer havt ham uden Betaling og ville ogsaa gerne beholde ham i Vinter kun mod en lille Godtgørelse til Klæder. Men Faderen benytter denne Dreng til at pine Moderen. Ved at true med at tage ham fra Plejeforældrene tiltvang han sig i Foraaret hendes skriftlige Samtykke til endelig Skilsmisse; for nylig er han kommen med den samme Trussel – antagelig forbitret over at han efter Konens sigende – fremdeles skal betale hende de 50 Kr aarlig i Stedet for, som han tænkte at blive fri om, da Datteren er konfirmeret. Han har erklæret i Vinter at ville bo i Nørreaaby og tage Drengen til sig; til Foraaret vil han saa rejse med ham til Lolland.

Moderen er fortvivlet, Drengen ikke mindre, Plejeforældrene og andre ere bedrøvede; thi Drengen vil rimeligvis blive ødelagt ved at følge Faderen, der har ført et temmelig omflakkende Liv ved med sin Familie at flytte fra Sted til Sted.

Af eget initiativ har jeg, da jeg i Anledning af Mæglingen talte med Faderen, søgt at forestille ham, at Drengen havde det godt, hvor han er, og at det vilde være en stor Synd at anbringe ham paa en større Gaard, hvilket han dengang truede med. Men fornuftige Forestillinger gøre næppe noget Indtryk paa ham. Jeg har derfor ikke villet undlade at give denne Fremstilling af Forholdet for det Tilfælde, at det høje Ministerium i det foreliggende ærinde finde Grund til at fratage Faderen Værgeretten over Drengen.

Ronæs Præstegaard 6 November 1906
pr. Nørreaaby

Underdanigst
C Gleerup
Sognepræst til Udby
Provst for Vends Herred

Justitsministeriet

Bilag 6 Kopi af original - renskrift næste side

Højædelhedens (Frederik de Fonquières)

Hr. Kammerherren, Skibsførmand de Fonquières
R. af St. Mors.

Skrevet St. P. Nielsen Ansøgning om Skilsmisse er
jo indsendt gennem Skibsføreren. Forrygtig har jeg faaet
normen Oplysninger i denne sørgelige Sag og de Foruds.
tinge, den vil give Anledning til, - og til Raadet af Bis.
bedømmes Bøgen og Skjællinghjem har jeg affattet hos
Løse Skrivelse til Justitsministeriet.

Naar jeg tillader mig at sende Hr. Kammerherren
denne Skrivelse, er dette begrundet i, at Skilsmisse,
bevillingen med Overførelse af Bøgen til Faderen
smiligt allerede er kommen - da er det jo til ringe
Styke at afsende den, - hvis ikke bedes den tilskikket
og afsendt.

Wærgeraadet bør - ogsaa efter Bisbedømmets
Skæbning - ikke stride imod færdig det foretagne
gaverende, navnlig at Faderen bærer Bøgen bort
fra det gode Plejehjem og lader ham boe i det Kædet,
Kammeret, han efter Forlydende hos Lejet ved Skovrødt
Station, og hvor han ondtastig bliver siden berindelig
Tilføje. -

Tiden bør ikke tilladt at søg om normen Oplysning
om Faderens Tilstand i aarsdelig Henseende.

Bisbedømmets kendte ham ikke personlig, men
antagelig Patentsassistenten. Efter Forlydende
skat Skilsmisse blev Seligmannen have es bleve ham
for ikke normalt, hvilket man skat skane i Fortiden,
dette med, at det - efter Nørens Tilføje - ikke blev
tilladt ham at aflyge Ud i en Rets sag i Skilsmisse.

Nøren er forfærdet ved at have faaet ham en
rivt som i Skovrødt - hvis til knap forder sig
Nørens af Føgt for Overførelse.

Roms: Præstegaard 7 Nov. 1906 Udbødsigt

[Signature]

Højvelbaarne

Hr. Kammerherre, Stiftamtmand de Jonquières

R. af D. Umt

Murer N. P. Nielsens Ansøgning om Skilsmisse er jo indsendt gennem Stiftamtet. Fornylig har jeg faaet nærmere Oplysninger i denne sørgelige Sag og de Forviklinger, den vil give Anledning til, - og tilraadet af Birkedommer Bay paa Kjellingbjerg har jeg affattet hoslagte Skrivelse til Justitsministeriet.

Naar jeg tillader mig at sende Her Kammerherren denne Skrivelse, er dette begrundet i, at Skilsmissebevillingen med Overgivelse af Drengen til Faderen muligt allerede er kommen – da er det jo til ingen Nytte at afsende den, - hvis ikke bedes den lukket og afsendt.

Værgeraadet kan – ogsaa efter Birkedommerens Mening – ikke skride ind, førend der foreligger noget graverende, navnlig at Faderen tager Drengen bort fra det gode Plejehjem og lader ham bo i det Kvistkammer, han efter forlydender har lejet ved Nørreaaby Station, og hvor han antagelig bliver uden kvindelig Tilsyn.

Tiden har ikke tilladt at søge nærmere Oplysninger om Faderens Tilstand i aandelig Henseende. Birkedommeren kender ham ikke personlig, men antagelig Politiassistenten. Efter forlydender skal Distriktslæge Seligmann have erklæret ham for ikke normal, - hvilket maaske staar i forbindelse med, at det – efter Konens Sigende – ikke blev tilladt ham at aflægge Ed i en Retssag i Middelfart.

Konen er forfærdet ved at have faaet ham saa nær som i Nørreaaby – hun tør knap færdes paa Vejene af Frygt for Overfald.

Ronæs Præstegaard 7 Nov. 1906

Ærbødigst

C. Gleerup

88/1906 No. 93

Justitsministeriet

Brev-No. 16868

Journal-No. g 7198

København, den 7. November 1906

hermed i fg bilag

I Anledning af det med hr Kammerherrens skrivelse af 22 dm hertil indsendte Andragende, hvori Murer Niels Peter Nielsen af Røjle i Vejlbj Sogn anholder om allerhøjeste bevilling til fuldstændig ophævelse af sit Ægteskab med sin under 17 September 1903 fraseparerede hustru Karen Marie født Pedersen, samt om Tilladelse til at indgaa nyt Ægteskab, skal man anmode hr Kammerherren om at tilkjendegive Andrageren, at den ansøgte Skilsmissebevilling kun kan forventes meddelt paa Vilkaar at Hustruen beholder forældre(*magten*) over Datteren Ingeborg Marie, samt at Andrageren fremdeles betaler det ved Separationen fastsatte Underholdsbidrag af 50 Kr aarlig indtil hustruen efter eventuelt dertil meddelt Bevilling maatte indgaa nyt Ægteskab

Om hvorvidt Manden herefter fastholder sit Andragende om Skilsmisse forventes en Meddelelse indsendt hertil.

10/11. 06. Komm. Vends Herred Kontor til Efr. og bekendgørelse for Andrageren hvis Erklæring i Anledning af fremsendte bedes indhentes og med de ??? ? bilag hertil indsendt.

Til

Amtmanden over Odense Amt

Bilag 8 Kopi af original (2 sider) - renskrift næste side

Udover G. S. tillod vinderlygende Formand for Vægeeradet i
Udby Tegn sig at tilskrive det høje Ministerium angaaende
Skriver Niels Peter Nielsen, der har indgaaet Skilsmisseean-
søgning, og hans formentlig abnorme mentale Tilstand. Forrygtig
har jeg erfaret, at han af Retten i Middelfart har været sendt
til Observation af Distrikthosp. Løjtnant, og denne har gaaet Fore-
optøget vinder d. 19 tilskrevet mig saaledes:

" Det forholder sig rigtigt, at jeg d. 23 Juli i Aar gaaet Herreds-
" fogdens Opfordring har maattet afgive en Beretning om Skriver
" Niels Peter Nielsens mentale Tilstand. Foranledningen var en
" Retssag, vinder hvilken han havde en Guld, som det efter mange
" samstemmende Vidnesbyrd fra hans nærmeste Slægtninge o. s. v.
" var intetvilsomt, han havde gaaet drovet sig. Jeg saa ham kun en
" eneste Gang og har derfor ansat det for midlertidigt at indtale
" mig noget forbeholdent; men havde hans Opførsel ved denne
" Lejlighed og det Udtryk, som Læseringen af Akterne i den
" nævnte Retssag gav, tale bestemt for, at Manden var sindssyg.-
" Her følger en Copi af den afsvarende Beretning.
" " Efter Tilisigelse fremstillede Skriver Niels Peter Nielsen
" " fra Røjle sig idag for mig. En bestemt Lom om hans
" " mentale Tilstand kan ikke indtales efter en enkelt Sam-
" " tale, og jeg antager, at ikke en Gang gentagne Sammen-
" " komster, men kun nogen Tidslig Forhørelse, som helst
" " maatte finde Sted paa en Sindssyggeanstalt, vil virkelig
" " gøre en saadan. - Han indbyttede sin Misforståelse med
" " at maatte uide hoi mig omhønt med den Notivering,
" " at hans mentale Tilstand kun kunde bedømmes af

Distrikthosp. og Expeditionskontor.

97198 22/11/1900

" " Lindsøggeløyer, medens andreis Skien künde vore paa,
" " virket af fremmed Landflydelse, blagede over, at det sin
" " vor 25^{te} Gang, kan maatte møde sig Forhøi i Anledning
" " af den omhandlede Sag og siges i det hele at vore
" " noget exalteret. - Til Trods for en sa meget betydelig
" " ; hore Ubringer var det almindelige Indtryk af hore
" " ikke ginstigt for Antagelsen af aandelig Sindhed, og jeg
" " vilde i Betragtning heraf saavel som af det i Allernæst
" " oplyste, maaned af de af Gjenspejden: Føin, Føin
" " Jørgensen, afgive Forklaringer, ansee det for betænkeligt
" " at betragte hore som tilregneligt eller at tilstede hore
" " Leds aflygelse."

Senne idag fra saftigdig Lide modtagne Frielse har
jeg ikke villet mindede at meddele; da den betroffer det
i min Frielse af 6^{te} Nr. sidtalke, at Manden formodentlig
ikke er helt normal, og at det derfor vil vore betænkeligt
at overlade Mynderetten over hore 13aarige Søn til hore.

Borers Presbyant d. 20 November 1906
fr. Korrnaaby

Udsenderdarrigt

Ogleerdy

Sognepræst til Udby
Prost for Høi Stenred.

Juristisk ministeriet

A88/1906 No.93

Under 6. M. tillod undertegnede Formand for Sogneraadet i Udby Sogn sig at tilskrive det høje Ministerium angaaende Murer Niels Peter Nielsen, der har indgivet Skilsmisseansøgning, og hans formentlig abnorme mentale Tilstand. Fornylig har jeg erfaret, at han af Retten i Middelfart har været sendt til Observation af Distriktlæge Seligmann, og denne har på Forespørgsel under d. 19. tilskrevet mig saaledes: "Det forholder sig rigtigt, at jeg d. 23. Juli i Aar paa Herredsfogdens Opfordring har maattet afgive en Erklæring om Murer Niels Peter Nielsens mentale tilstand. Foranledningen var en Retssag, under hvilken han fragik en Gæld, som det efter mange samstemmende Vidnesbyrd fra hans nærmeste Slægtninge o A. var utvivlsomt, han havde paadraget sig. Jeg saa ham kun en eneste Gang og har derfor anset det for nødvendigt at udtale mig noget forbeholdent; men baade hans Optræden ved denne Lejlighed og det Indtryk, som Læsningen af Akterne i den nævnte Retssag gav, tale bestemt for, at Manden var sindssyg."

Her følger en Copi af den afgivne Erklæring:

"Efter tilsigelse fremstillede Murer Niels Peter Nielsen fra Røjle sig i dag for mig. En bestemt Dom om hans mentale Tilstand kan ikke udtales efter en enkelt Samtale, og jeg antager, at ikke en Gang gentagne Sammenkomster, men kun nogen Tids Iagttagelse, som helst maatte finde Sted på en Sindsygeanstalt, vil muliggøre en saadan. Han udtrykte sin Misfornøjelse med at maatte møde hos mig omtrent med den Motivering, at hans mentale Tilstand kun kunne bedømmes af Sindsygelæger, medens andres Skøn kunne være paavirket af fremmed Indflydelse, klagede over, at det nu var 25. Gang, han maatte møde til Forhør i Anledning af den omhandlede Sag og syntes i det hele at være noget exalteret. Til trods for en uangribelig Logik i hans Ytringer var det almindelige Indtryk af ham ikke gunstigt for Antagelsen af aandelig Sundhed, og jeg vilde i Betragtning heraf saavel som af det i Akterne oplyste, navnlig af de af Sognefogden i Føns, Søren Jørgensen, afgivne Forklaringer, ansee det for betænkeligt at betragte ham som tilregnelig eller at tilstede ham Edsaflæggelse." Denne i dag fra en sagkyndig Side modtagne Skrivelse har jeg ikke villet undlade at meddele, da den bekræfter det i min Skrivelse af 6. M. udtalte, at Manden formentlig ikke er helt normal, og at det derfor vil være betænkeligt at overlade Vægerretten over hans 12 aarige Søn til ham.

Ronæs Præstegaard d. 20 November 1906

Underdanigst
C. Gleerup

Sognepræst til Udby
Provst for Vends Herred

Justitsministeriet

Bilag 8 Kops af original

0A 887/1906 012 93.
JUSTITSMINISTERIET.

Brev-Nr 18147
Journal-Nr G 7198

København, den 4^e December 1906.

Hermed 6 Bilag.

² [I Anledning af det med Hr. Kammerherrens Skrivelse af 21^e f.M. hertil tilbagesendte Andragende, hvori Murer Niels Peter Nielsen af Røjle i Vejby Sogn anholder om allerhøjeste Bevilling til fuldstændig Ophævelse af Ægteskabet med sin ved Bevilling af 17^e September 190 fraseparerede Hustru Karen Marie, f. Pedersen, skal man til behagelig Efterretning og videre Bekendtgørelse meddele, at det ansøgte ikke kan bevilges.]¹

Man skal derhos, idet tvende fra Formanden for Værgeraade i Udby Sogn, Provst C. Gleerup, modtagne Skrivelser vedlægges, anmode Dem om at tilkendegive nævnte Værgeraadsformand, at det i Skrivelsen omhandlede Spørgsmaal om, hvorvidt der bør skrides ind overfor Murer Nielsen Planer om at tage sin Søn, Drengen Johan Valdemar, hjem, herefter bliver at behandle af Værgeraadsinstitutionen paa sædvanlig Maade.]²

P. M. V.

1. Komm. Niels Nielsen, Kontor li
2. Komm. Provst Gleerup li
G. 20/12. for Andragende

R. M. Kamp